

Betjeningsvejledning

Vibrationsplade

WP, VP



Type

WP, VP

Dokument

5100032411

Udgave

06.2017

Version

03

Sprog

dk

Copyright © 2017 Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG

Printed in Germany

Alle rettigheder forbeholdes, især den globalt gældende ophavsret, retten til mangfoldiggørelse og retten til udbredelse.

Denne tryksag må kun anvendes til det tilsigtede formål. Den må hverken helt eller delvist mangfoldiggøres eller oversættes uden forudgående skriftlig tilladelse.

Genoptryk eller oversættelse, også i uddrag, kun med skriftlig tilladelse fra Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG.

Enhver krænkelse af lovbestemmelserne, herunder især til beskyttelse af ophavsretten, forfølges civil- og strafferetligt.

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG arbejder kontinuerligt på forbedring af virksomhedens produkter i takt med den tekniske videreudvikling. Derfor forbeholder vi os ret til ændringer i forhold til figurer og beskrivelser i denne dokumentation, uden at der kan støttes et krav om ændringer af allerede leverede redskaber herpå.

Der tages forbehold for fejl.

Maskinen på forsidebilledet kan være udstyret med ekstraudstyr.



Producent

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG

Wackerstraße 6

D-85084 Reichertshofen

www.wackerneuson.com

Tel.: +4984533403200

E-Mail: service-LE@wackerneuson.com

Original betjeningsvejledning

1	Forord	5
2	Indledning	6
2.1	Anvendelse af denne vejledning	6
2.2	Opbevaringssted for vejledningen	6
2.3	Forskrifter for ulykkesforebyggelse	6
2.4	Yderligere oplysninger	6
2.5	Målgruppe	6
2.6	Symbolforklaring	6
2.7	Wacker Neuson-kontaktperson	7
2.8	Ansvarsbegrænsning	7
2.9	Mærkning af maskinen	7
3	Sikkerhed	8
3.1	Princip	8
3.2	Ejerens ansvar	8
3.3	Ejerens pligter	9
3.4	Personalekvalifikation	9
3.5	Restfarer	9
3.6	Generelle sikkerhedshenvisninger	9
3.7	Specifikke sikkerhedshenvisninger - vibrationsplade	10
3.8	Generelle sikkerhedshenvisninger - forbrændingsmotorer	10
3.9	Generelle sikkerhedshenvisninger - driftsmidler	11
3.10	Vedligeholdelse	11
3.11	Personlige værnemidler	12
3.12	Sikkerhedsanordninger	13
3.13	Adfærd i farlige situationer	13
4	Sikkerheds- og henvisningsmærkater	14
5	Opbygning og funktion	16
5.1	Leveringsomfang	16
5.2	Anvendelse	16
5.3	Kort beskrivelse	16
5.4	Modeller	16
6	Komponenter og betjeningselementer	17
6.1	Komponenter	17
6.2	Betjeningselementer	17
7	Transport	18
7.1	Læsning og transport	18
8	Betjening og drift	20
8.1	Første ibrugtagning	20
8.2	Før ibrugtagning	20
8.3	Anvisninger for driften	21
8.4	Ibrugtagning af maskinen	21
8.5	Drift	22
8.6	Udtagning af drift	22
9	Vedligeholdelse	23
9.1	Tabel over vedligeholdelse	24
9.2	Vedligeholdelsesarbejde	24
10	Afhjælpning af fejl	31
10.1	Fejltabel	31



11	Tilbehør	32
12	Tekniske data	33
	12.1 WP1540	33
	12.2 WP1550	34
	12.3 Forbrændingsmotor	35
13	Tekniske data	36
	13.1 VP1135	36
	13.2 VP1340	37
	13.3 VP1550	38
	13.4 VP2050	39
	13.5 Forbrændingsmotor	40
	EF-overensstemmelseserklæring	41
	EF-overensstemmelseserklæring	42

1 Forord

Denne betjeningsvejledning indeholder vigtige oplysninger og procedurer for sikker, korrekt og økonomisk drift af denne Wacker Neuson-maskine. Ved at læse, forstå og overholde denne vejledning kan farer undgås, reparationsomkostninger og spildtider reduceres, således at maskinens tilgængelighed og levetid øges.

Denne betjeningsvejledning tjener ikke som vejledning til større vedligeholdelses- eller reparationsarbejder. Disse arbejder skal udføres af Wacker Neuson-service eller autoriserede fagfolk. Wacker Neuson-maskinen skal betjenes og vedligeholdes i henhold til oplysningerne i denne betjeningsvejledning. Fagligt ukorrekt drift eller ikke forskriftsmæssig vedligeholdelse kan forårsage farer. Derfor skal betjeningsvejledningen altid være til rådighed på maskinens anvendelsessted.

Defekte maskindele skal omgående udskiftes!

Wacker Neuson-kontaktpersonerne er altid til rådighed for spørgsmål om drift og vedligeholdelse.

2 Indledning

2.1 Anvendelse af denne vejledning

Denne vejledning udgør en del af maskinen og skal opbevares omhyggeligt i hele maskinens levetid. Denne vejledning skal gives videre til efterfølgende ejere eller brugere af dette maskine.

2.2 Opbevaringssted for vejledningen

Denne vejledning udgør en del af maskinen og skal opbevares i umiddelbar nærhed af maskinen, så den til enhver tid er tilgængelig for personalet.

Hvis den mistes, eller hvis der er behov for yderligere et eksemplar, kan den fås på to måder:

- Download fra internettet - www.wackerneuson.com
- Kontakt Wacker Neuson samarbejdspartner.

2.3 Forskrifter for ulykkesforebyggelse

Ud over henvisningerne og sikkerhedshenvisningerne i denne vejledning gælder de lokale forskrifter for ulykkesforebyggelse og de nationale arbejdssikkerhedsbestemmelser.

2.4 Yderligere oplysninger

Denne vejledning gælder for forskellige maskintyper i en produktserie. Derfor kan nogle billeder afvige fra udseende af den maskine, du har købt. Endvidere kan variantafhængige komponenter, som ikke følger med din maskine, være beskrevet.

Oplysningerne i denne vejledning er baseret på maskiner, som er produceret frem til trykningen. Wacker Neuson forbeholder sig ret til at ændre disse oplysninger uden varsel.

Det skal sikres, at mulige ændringer eller supplementter fra producentens side omgående indsættes i denne vejledning.

2.5 Målgruppe

Personer, der arbejder med denne maskine, skal regelmæssigt uddannes i farerne i forbindelse med omgangen med maskinen.

Denne vejledning henvender sig til følgende personer:

Betjeningspersonale:

Disse personer er oplært i maskinen og orienteret om mulige farer ved fagligt ukorrekt adfærd.

Fagpersonale:

Disse personer har en faglig uddannelse samt kendskab og erfaring. De er i stand til at vurdere det arbejde, der pålægges dem, og til at genkende mulige farer.

2.6 Symbolforklaring

Denne vejledning indeholder særligt fremhævede sikkerhedshenvisninger i kategorierne: **FARE**, **ADVARSEL**, **FORSIGTIG** og **BEMÆRK**.

Før alt arbejde på og med denne maskine skal henvisningerne og sikkerhedshenvisningerne være læst og forstået. Alle henvisninger og sikkerhedshenvisninger i denne vejledning skal også videregives til vedligeholdelses-, reparations- og transportpersonalet.



FARE

Denne kombination af symbol og signalord henviser til en farlig situation, som medfører dødsfald eller alvorlig tilskadecomst, hvis den ikke undgås.



ADVARSEL

Denne kombination af symbol og signalord henviser til en farlig situation, som kan medføre dødsfald eller alvorlig tilskadecomst, hvis den ikke undgås.



FORSIGTIG

Denne kombination af symbol og signalord henviser til en potentielt farlig situation, som kan medføre lettere tilskadecomst og maskinskader, hvis den ikke undgås.

BEMÆRK

Supplerende oplysninger.

2.7 Wacker Neuson-kontaktperson

Afhængigt af land er Wacker Neuson-kontaktpersonen en Wacker Neuson-serviceafdeling, et Wacker Neuson-datterselskab eller en Wacker Neuson-forhandler.

På nettet under www.wackerneuson.com.

2.8 Ansvarsbegrænsning

Wacker Neuson afviser ethvert ansvar i forbindelse med personskader og materielle skader ved følgende misligholdelser:

- Tilsidesættelse af denne vejledning.
- Ikke tilsluttet anvendelse.
- Anvendelse af ikke uddannet personale.
- Anvendelse af ikke godkendte reserve- og tilbehørsdele.
- Fagligt ukorrekt håndtering.
- Konstruktionsændringer af enhver art.
- Tilsidesættelse af "Almindelige forretningsbetingelser".

2.9 Mærkning af maskinen**Data på typeskiltet**

Typeskiltet indeholder oplysninger, der identificerer denne maskine entydigt. Disse oplysninger skal angives ved bestilling af reservedele og tekniske spørgsmål.

- Indsæt oplysningerne på maskinen i nedenstående skema:

Betegnelse	Dine oplysninger
Gruppe og type	
Konstruktionsår	
Maskinenr.	
Versionsnr.	
Artikelnr.	

3 Sikkerhed

BEMÆRK

Læs og følg alle henvisninger og sikkerhedshenvisninger i denne vejledning. Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig tilskadekomst samt skader på maskinen og/eller skader på andre genstande. Gem sikkerhedshenvisninger og henvisning til senere brug.

3.1 Princip

Aktuelt teknisk niveau

Maskinen er bygget efter det nyeste tekniske niveau og anerkendte sikkerhedstekniske regler. Men ved forkert anvendelse af maskinen kan der opstå fare for operatørens eller tredjeparts liv og lemmer, eller maskinen og andre materielle værdier kan blive beskadiget.

Tilsligtet anvendelse

Maskinen må kun anvendes til følgende formål:

- Komprimering af jord.
- Komprimering af asfalt.
- Nedlægning af belægningssten.

Maskinen må ikke anvendes til følgende formål:

- Komprimering af stærkt klæbrig jord.
- Komprimering af frossen jord.
- Komprimering af hård, ikke komprimerbar jord.
- Komprimering af jordområder med utilstrækkelig bæreevne.

Til tilsligtet anvendelse hører også overholdelse af alle henvisninger og sikkerhedshenvisninger i denne vejledning samt overholdelsen af alle foreskrevne anvisninger vedrørende pleje og vedligeholdelse.

Al anden anvendelse anses som ikke tilsligtet. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader som følge heraf, og garantien bortfalder. Ejeren alene bærer risikoen.

Konstruktionsmæssig ændring

Konstruktionsmæssige ændringer må ikke foretages uden skriftlig tilladelse fra producenten. Ved ikke godkendte konstruktionsmæssige ændringer kan maskinen forårsage fare for operatør og/eller tredjepart, og der kan opstå maskinskader.

Ligeledes bortfalder producentens ansvar og garanti ved ikke godkendte konstruktionsmæssige ændringer.

En konstruktionsmæssig ændring foreligger i følgende tilfælde:

- Åbning af maskinen og permanent fjernelse af komponenter.
- Montering af reservedele, som ikke stammer fra Wacker Neuson, eller reservedele, som ikke er af samme konstruktion eller kvalitet som originaldelene.
- Montering af tilbehør af enhver art, som ikke stammer fra Wacker Neuson.

Reservedele eller tilbehør, som kommer fra Wacker Neuson, kan problemfrit monteres, se på internettet på www.wackerneuson.com.

3.2 Ejers ansvar

Ejeren er den person, der selv bruger denne maskine til erhvervmæssige eller firmamæssige formål eller stiller den til rådighed for tredjepart, og som under brugen har det juridiske produktansvar for beskyttelse af personalet eller tredjepart.

Ejeren skal til enhver tid stille vejledningen til rådighed for personalet og sikre sig, at operatøren har læst og forstået denne vejledning.

Vejledningen skal opbevares lettilgængeligt ved maskinen eller på anvendelsesstedet.

Operatøren skal udlevere vejledningen til alle andre brugere eller den efterfølgende ejer af maskinen.

Også landespecifikke forskrifter, standarder og retningslinjer om forebyggelse af ulykker og miljøbeskyttelse skal følges. Betjeningsvejledningen skal suppleres med yderligere anvisninger om overholdelse af sikkerhedsretningslinjer vedrørende driften eller fra myndighederne samt nationale eller almengyldige sikkerhedsretningslinjer.

3.3 Ejerens pligter

- At kende til og implementere gældende arbejdssikkerhedsbestemmelser.
- At fastlægge farer, som kan opstå pga. arbejdsbetingelserne på anvendelsesstedet i form af en risikovurdering.
- At udarbejde driftsanvisninger vedrørende brug af denne maskine.
- Regelmæssigt at kontrollere, at driftsanvisningerne er i overensstemmelse med det aktuelle regelsæt.
- Entydigt at fastlægge ansvar for betjening, fejlafhjælpning, vedligeholdelse og rengøring.
- Jævnligt at uddanne personalet og informere om mulige farer.
- At stille det nødvendige sikkerhedsudstyr til rådighed for personalet.

3.4 Personalekvalifikation

Denne maskine må kun bruges og betjenes af uddannet personale.

Ved forkert anvendelse, misbrug eller betjening udført af ikke uddannet personale er der fare for operatørens og/eller tredjeparts helbred samt skader på eller totalt havari af maskinen.

Endvidere gælder følgende forudsætninger for operatøren:

- Fysisk og mentalt egnet.
- Ingen påvirkning af reaktionsevnen pga. stoffer, alkohol eller medicin.
- Fortrolig med sikkerhedshenvisningerne i denne vejledning.
- Fortrolig med den tilsigtede anvendelse af denne maskine.
- Operatøren af maskinen skal være fyldt 18 år.
- Operatøren skal have modtaget undervisning i selvstændig brug af maskinen.
- Operatøren skal være berettiget til selvstændigt at anvende maskiner og systemer i henhold til standarden for sikkerhedsteknik.

3.5 Restfarer

Restfarer er særlige risici i forbindelse med omgangen med maskinen, som trods sikkerhedsmæssigt korrekt konstruktion ikke kan udelukkes.

Disse restfarer kan ikke tydeligt genkendes og kan være årsag til mulig fare for tilskadekomst og helbred.

Hvis der opstår restfarer, der ikke kan forudses, skal maskinen omgående stoppes og den ansvarlige overordnede underrettes. Denne træffer yderligere afgørelser og iværksætter de nødvendige tiltag for at afhjælpe den opståede fare.

Om nødvendigt skal maskinproducenten underrettes.

3.6 Generelle sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisningerne i dette kapitel omfatter de "generelle sikkerhedshenvisninger", som skal anføres i henhold til de anvendelige standarder i vejledningen. Der kan være indeholdt henvisninger, der ikke er relevante for denne maskine.

3.6.1 Arbejdsplads

- Før arbejdet påbegyndes, undersøges arbejdsområdet, f.eks. underlagets bæreevne eller forhindringer i området.
- Arbejdsområdet skal afspærres for offentlig trafik.
- Nødvendig sikring af vægge og lofter, f.eks. i udgravninger.
- Hold arbejdsområdet ryddeligt. Rodede og uoplyste arbejdsområder kan forårsage uheld.
- Arbejde med denne maskine i et eksplosivt miljø er ikke tilladt.
- Hold børn og andre personer væk under arbejde med maskinen. Du kan miste kontrollen over maskinen, hvis du distraheres.
- Maskinen skal altid sikres, så den ikke tipper, vælter, ruller eller falder ned. Risiko for tilskadekomst!

3.6.2 Service

- Maskinen må kun repareres og vedligeholdelse af kvalificeret fagpersonale.
- Brug kun originale reserve- og tilbehørsdele. Dermed opretholdes maskinens driftssikkerhed.

3.6.3 Personsikkerhed

- Arbejde under påvirkning af stoffer, alkohol eller medicin kan medføre meget alvorlig tilskadekomst.
- Brug egnet sikkerhedsudstyr ved alt arbejde. Egnet sikkerhedsudstyr reducerer risikoen for tilskadekomst betragteligt.
- Fjern værktøj, før maskinen tages i brug. Værktøj, der befinder sig i en drejelig maskindele, kan blive slynget ud med alvorlig tilskadekomst til følge.
- Vær altid opmærksom på stabilitet.
- Ved længere tids arbejde med maskinen kan vibrationsbetingede langtidsskader ikke fuldstændigt udelukkes. Nøjagtige værdier for vibrationsmålinger fremgår af kapitlet *Tekniske data*.
- Bær egnet beklædning. Hold vid og løstsiddende beklædning, handsker, smykker og langt hår væk fra bevægelige/drejende maskindele. Risiko for indtrækning!
- Sørg for, at der ikke befinder sig andre personer i fareområdet!

3.6.4 Omgang og brug

- Maskiner skal behandles med omhu. Maskiner med defekte komponenter eller betjeningselementer må ikke tages i brug. Defekte komponenter eller betjeningselementer skal omgående udskiftes. Maskiner med defekte komponenter eller betjeningselementer udgør en høj risiko for tilskadekomst!
- Der må ikke foretages ulovlig låsning eller ændring af maskinens betjeningselementer.
- Brug maskinen, tilbehør, værktøj etc. i henhold til disse anvisninger.
- Opbevar maskiner, der ikke er i brug, uden for børns rækkevidde. Maskinen må kun betjenes af autoriseret personale.
- Den afkølede maskine skal efter anvendelsen opbevares på et afspærret, rent, frostsikkert og tørt sted, der er utilgængeligt for børn og andre personer.

3.7 Specifikke sikkerhedshenvisninger - vibrationsplade

3.7.1 Ydre påvirkninger

Vibrationspladen må ikke bruges ved følgende ydre påvirkninger:

- Ved kraftig regn på skråninger. Risiko for udskridning!
- Ved oliefeltområder - udslip af metangas fra jorden. Eksplosionsfare!
- I tør og let antændelig vegetation. Brandfare!
- I eksplosionsfarlige atmosfærer. Eksplosionsfare!

3.7.2 Driftssikkerhed

- Ved brug af maskinen skal det sikres, at gas-, vand- og el-ledninger samt rørføringer ikke beskadiges.
- Maskinen må ikke anvendes i tunneller eller lukkede rum.
- Vær meget opmærksom i nærheden af afgrunde og skrænter. Risiko for nedstyrtning!
- Den dertil indrettede førerplads må ikke forlades under driften.
- Lad aldrig maskinen køre uden opsyn. Risiko for tilskadekomst!
- Arbejdsområdet skal i tilstrækkelig afstand tydeligt afspærres for uvedkommende. Risiko for tilskadekomst!
- Maskinoperatøren skal sikre, at personer, der opholder sig på arbejdsområdet, holder mindst 2 meters afstand til maskinen, når den kører.
- Anvend ikke starthjælpspray. Det kan føre til fejltænding og motorskade. Brandfare!
- Ved kørsel med maskinen på skråninger skal stigninger altid tilkøres nedefra. Maskinen kan vælte eller skride.
- Den maksimalt tilladte terrænskråning angivet for maskinen må ikke overskrides - det kan forhindre motorsmøringen - se kapitlet *Tekniske data*.

3.7.3 Sikkerhedsafstande

Komprimeringsarbejde i nærheden af bygninger kan medføre skade på bygningens konstruktion. Den mulige vibrationspåvirkning på omkringliggende bygninger skal undersøges på forhånd.

Gældende forskrifter og bestemmelser vedrørende måling, vurdering og reduktion af vibrationsemissioner skal følges, herunder især DIN 4150-3.

Wacker Neuson hæfter ikke for eventuelle bygningsskader.

3.8 Generelle sikkerhedshenvisninger - forbrændingsmotorer

Følgende henvisninger skal følges:

- Før påbegyndelse af arbejdet skal motoren kontrolleres for utætheder og revner på brændstofledninger, tank og tankdæksel.
- En defekt motor må ikke tages i brug. Beskadede dele skal omgående udskiftes.
- Det forindstillede motoromdrejningstal må ikke ændres. Dette kan forårsage motorskader.
- Sørg for, at motorens udstødningssystem er fri for affaldsdele. Brandfare!
- Sluk motoren, og lad den køle af før tankning.
- Anvend korrekt brændstoftype. Bland ikke brændstof med andre væsker.
- Anvend rent påfyldningsværktøj ved tankning. Undgå at spilde brændstof, og tør straks eventuelt spildt brændstof af.
- Motoren må ikke startes i nærheden af spildt brændstof. Eksplosionsfare!
- Ved anvendelse i delvist lukkede rum skal tilstrækkelig ventilation og udluftning sikres. Undgå at indånde udstødningsskader. Forgiftningsfare!
- Motorens overflade og udstødningssystemet kan på kort tid blive meget varme. Risiko for forbrænding!

BEMÆRK

Denne maskine er udstyret med en EPA-certificeret motor.
Ændring af hastigheden har indvirkning på EPA-certificeringen og emissionerne. Motoren må kun indstilles af faguddannet personale.
For yderligere information kontaktes motorproducenten eller jeres Wacker Neuson samarbejdspartner.

3.9 Generelle sikkerhedshenvisninger - driftsmidler

Følgende henvisninger skal følges:

- Bær altid beskyttelsesbriller og beskyttelseshandsker ved håndtering af brændstoffer. Søg straks læge, hvis f.eks. hydraulisk olie, brændstof, olie eller kølemiddel kommer i øjnene.
- Undgå direkte hudkontakt med driftsmidler. Skyl straks med rigeligt vand og sæbe.
- Der må ikke spises eller drikkes under arbejde med driftsmidler.
- Hvis hydraulikolie eller brændstof forurenes med snavs eller vand, kan de føre til hurtigere slid på maskinen eller fejlfunktion.
- Udtømte eller spildte driftsmidler skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende miljøbeskyttelsesregler.
- Hvis der træder driftsmidler ud af maskinen, må denne ikke anvendes mere, og man skal straks henvende sig til sin Wacker Neuson-kontaktperson vedrørende reparation.

3.10 Vedligeholdelse




Følgende henvisninger skal følges:

- Denne maskine må ikke vedligeholdes, repareres, indstilles eller rengøres, mens den er tændt.
- Overhold vedligeholdelsesintervallerne.
- Efter vedligeholdelse eller reparation skal maskinens sikkerhedsanordninger monteres igen.
- Følg vedligeholdelsesplanen. Arbejde, der ikke er anført ovenfor, skal udføres af serviceafdelingen hos jeres Wacker Neuson samarbejdspartner.
- Udskift altid slidte og beskadede maskindele med det samme. Brug udelukkende reservedele fra Wacker Neuson.
- Hold maskinen ren.
- Manglende, beskadede eller ulæselige sikkerhedsmærkater skal omgående erstattes. Sikkerhedsmærkater indeholder vigtige oplysninger til operatørens sikkerhed.
- Vedligeholdelsesarbejde skal udføres i rene og tørre omgivelser (f.eks. på et værksted).

3.11 Personlige værnemidler

BEMÆRK

Bær personlige værnemidler ved alt arbejde på og med denne maskine for at undgå tilskadekomst ved omgang med denne maskine.

Piktogram	Betydning	Beskrivelse
	Brug sikkerhedssko!	Sikkerhedssko beskytter fødderne mod kvæstelser, nedfaldende dele og skridning på glat undergrund.
	Brug sikkerhedshandsker!	Beskyttelseshandsker beskytter mod hudafskrabninger, snit og stik samt mod varme overflader.
	Anvend høreværn!	Høreværn forebygger permanente høreskader.

BEMÆRK

Ved anvendelse af denne maskine kan det landespecifikke tilladte støjniveau overskrides (personlig vurdering). Derfor skal der bæres høreværn. Nøjagtige værdier for støjniveauet, se kapitlet *Tekniske data*.

Vær meget opmærksom og forsigtig ved arbejde med høreværn, da f.eks. signallyde og advarselsråb kun opfattes i begrænset omfang.

Wacker Neuson anbefaler, at der altid bæres høreværn.

3.12 Sikkerhedsanordninger

Sikkerhedsanordninger beskytter brugeren af maskinen mod at blive udsat for eksisterende risici. Det kan være barrierer (afstandsordninger) eller andre tekniske foranstaltninger. Det forhindrer, at operatøren udsættes for fare. Farekilderne afgrænses i bestemte situationer, eller den foreliggende fare reduceres.

Denne maskine har følgende sikkerhedsanordninger:



Pos.	Beskrivelse
1	Kileremskærm

BEMÆRK

Løse skrueforbindelser skal altid tilspændes med det foreskrevne tilspændingsmoment.

3.13 Adfærd i farlige situationer

Forebyggende forholdsregler:

- Vær altid forberedt på uheld.
- Hav førstehjælpsudstyr klar.
- Gør personalet fortroligt med førstehjælps- og redningsudstyr.
- Hold adgangsveje fri til redningskøretøjer.
- Uddan personalet i førstehjælp.

Forholdsregler i nødstilfælde:

- Stop omgående maskinen.
- Bring tilskadekomne og andre personer ud af farezonen.
- Påbegynd førstehjælp.
- Ring efter hjælp.
- Hold adgangsveje fri til redningskøretøjer.
- Underret den ansvarlige på indsatsstedet.

4 Sikkerheds- og henvisningsmærkater



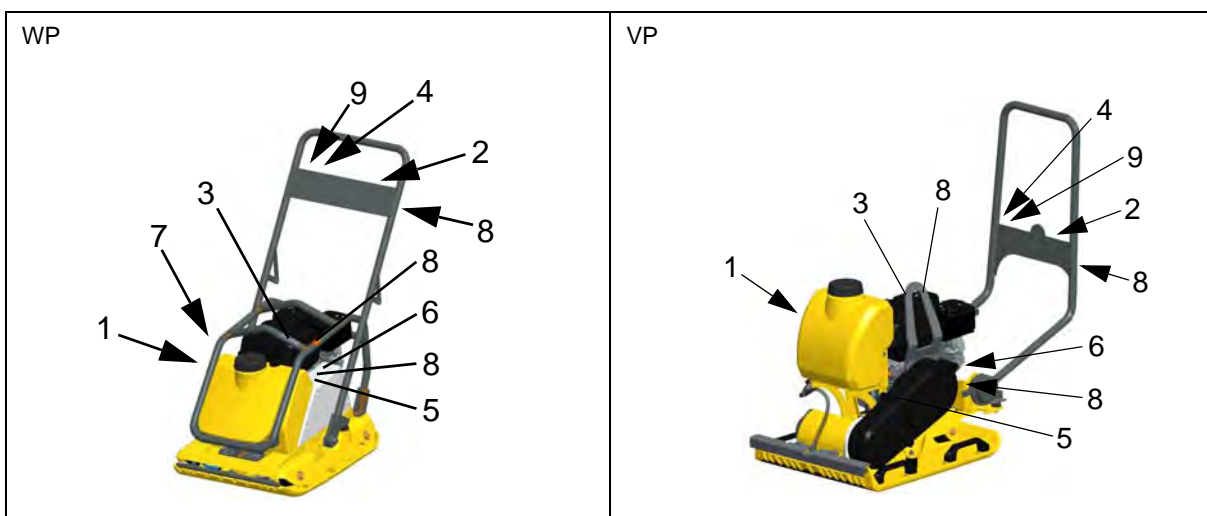
ADVARSEL


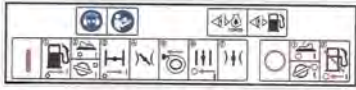




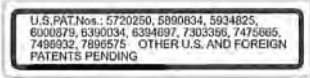


Ulæselige symboler

Mærkater og skilte på maskinen kan med tiden blive snavsede eller på andre måder ulæselige.

- Hold alle sikkerheds, advarsels- og betjeningshenvisninger på maskinen i god læsbar stand.
- Udskift omgående beskadigede mærkater og skilte.

Der sidder følgende mærkater på maskinen:



Pos.	Mærkater	Beskrivelse
1		Start-stop.
2		Bær personlige værnemidler for at undgå tilskadekomst og sundhedsskader. <ul style="list-style-type: none"> ■ Høreværn. ■ Betjeningsvejledningen skal læses omhyggeligt. ■ Start-stop-beskrivelse.
3		Maskinen kan forårsage alvorlige skader, hvis den falder eller vælter. <ul style="list-style-type: none"> ■ Maskinen må kun løftes ved hjælp af det centrale ophæng og med godkendt løfteværktøj og krog (sikkerhedslastkrog). ■ Maskinen må ikke løftes i det centrale ophæng med skovlen på en gravemaskine.
4		Maskinen kan forårsage alvorlige skader, hvis den falder eller vælter. <ul style="list-style-type: none"> ■ Maskinen må ikke løftes i føringsbøjlen.
5		Ild forbudt.
6		Garanteret støjtryksniveau.
7		Anmeldte patenter.
8	US-maskiner 	Advarsel.
9	US-maskiner 	Fare.



5 Opbygning og funktion

5.1 Leveringsomfang

Til leveringsomfanget hører:

- Vibrationsplade
 - Ved vibrationspladen WP er føringsbøjlen vedlagt separat.
 - Vibrationspladen VP er komplet.
- Betjeningsvejledning

5.2 Anvendelse

Vibrationspladen er beregnet til jordkomprimering og anvendes til have- og landskabsanlæg, jord- og vejarbejde samt belægningsarbejde.

5.3 Kort beskrivelse

Vibrationspladen er en maskine til komprimering af jord.

Vibrationseffekten skabes af vibratoren, der er monteret på bundpladen, og sikrer en effektiv jordkomprimering. Vibratoren er konstrueret som trækvibrator med cirkelsvingninger.

Drivmotoren er monteret på motorkonsollen og driver vibratoren. Drejemomentet overføres effektivt via centrifugalkoblingen og vibratorkilerremmen.

Centrifugalkoblingen afbryder kraftoverførslen til vibratoren ved lave motoromdrejninger, så motoren kan køre i tomgang. Drivmotorens omdrejningstal reguleres fra fuld gas til tomgang eller stop via gashåndtaget.

Motorkonsollen og bundpladen er forbundet med 4 gummi/metalbuffer, der optager svingningerne. Med dæmpningen forhindres det, at høje frekvenser overføres til motoren. Motoren kan køre effektivt, samtidig med at maskinen har en høj komprimeringsydelse.

Drivmotoren er en firetakts-benzinmotor og fungerer via en rekylstarter og suger forbrændingsluften ind via et tørluftfilter og er luftkølet.

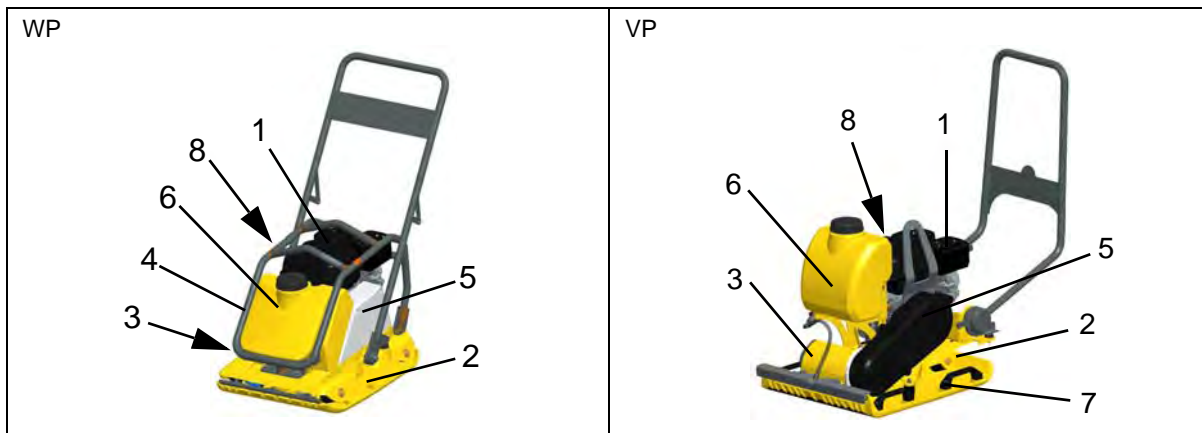
5.4 Modeller

Betjeningsvejledningen beskriver flere maskintyper:

Modeller	Beskrivelse
w	Vandtank

6 Komponenter og betjeningselementer

6.1 Komponenter

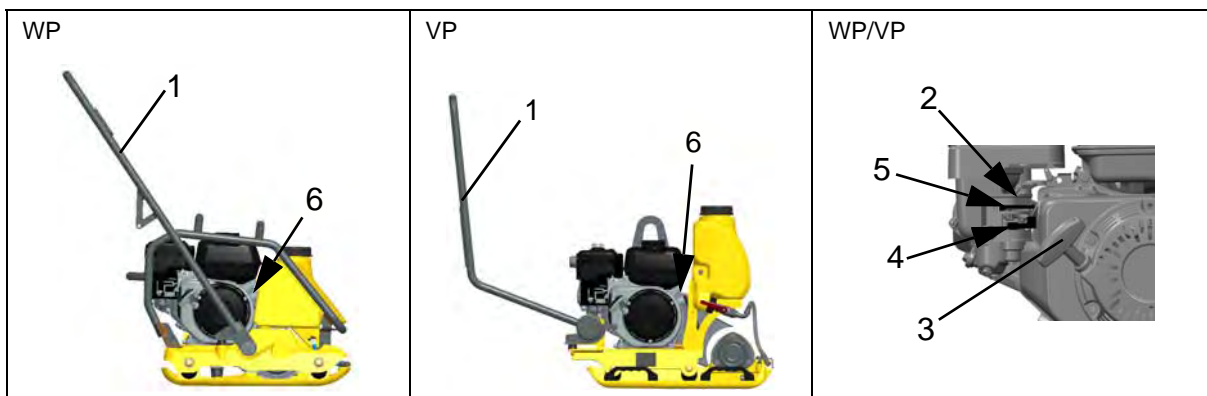


Pos.	Betegnelse	Pos.	Betegnelse
1	Drivmotor	5	Kileremskærm
2	Bundplade	6	Vandtank (ekstraudstyr)
3	Vibrator	7	Håndtag (VP - position er modelafhængig)
4	Beskyttelsesramme (WP)	8	Typeskilt

6.2 Betjeningselementer

Hold altid visnings- og betjeningselementer på maskinen rene, tørre og fri for olie og fedt.

Betjeningselementer som f.eks. afbryder, gashåndtag etc. må ikke fastlåses, manipuleres eller ændres uden tilladelse.



Pos.	Betegnelse	Pos.	Betegnelse
1	Føringsbøjle	4	Brændstofhane
2	Gashåndtag	5	Chokerarm
3	Rekylstarter med greb	6	Tændingskontakt

7 Transport

**ADVARSEL**

Fagligt ukorrekt håndtering kan medføre tilskadekomst eller alvorlige materielle skader.

- Alle sikkerhedshenvisninger i denne betjeningsvejledning skal læses grundigt og følges nøjagtigt.

**ADVARSEL**

Fare, hvis maskinen falder ned.

Hvis maskinen falder ned, kan det føre til alvorlige skader og kvæstelser.

- Der må kun anvendes egnede og godkendte løfteværktøjer og kroge (sikkerhedslastkrog) med tilstrækkelig bæreevne.
- Maskinen må kun løftes i det centrale ophæng.
- Maskinen skal fastgøres forsvarligt til løfteværktøjet.
- Maskinen må ikke løftes i føringsbøjlen eller håndgrebet.
- Forlad fareområdet under løftning, og stå aldrig under svævende laster.

**ADVARSEL**

Brændstoffet indebærer brand- og eksplosionsfare.

Udløbende brændstof kan blive antændt og forårsage alvorlige forbrændinger.

- Maskine skal løftes og transporteres i opret position.

7.1 Læsning og transport

Forudsætninger

- Anvend kun egnet løftegrej med en bæreevne på mindst 150 kg til transport af vibrationspladen.
- Motoren skal være slukket under transport!
- Egnede løftekroge fastgøres til maskinens centrale ophæng.

Udførelse af forberedelser**BEMÆRK**

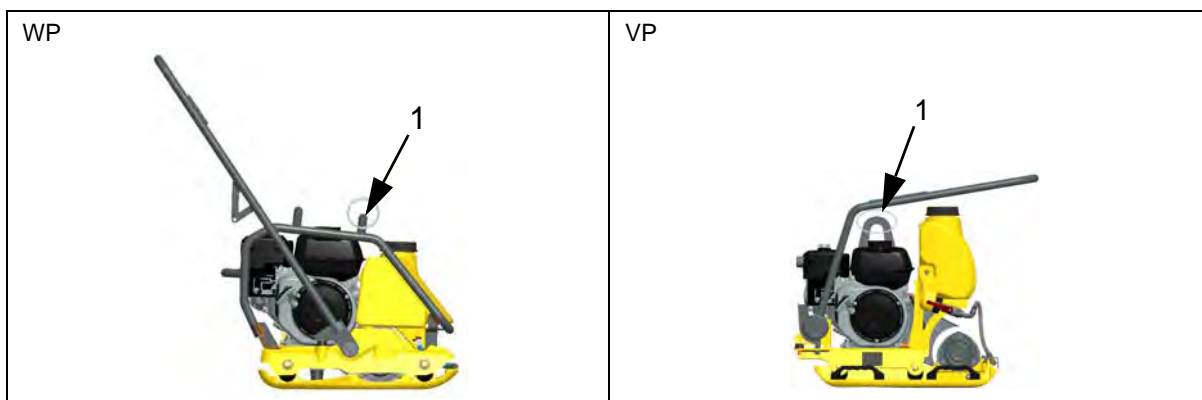
Wacker Neuson anbefaler, at brændstoftanken tømmes før transport.



Ved lastning og transport skal føringsbøjlen klappes ned.

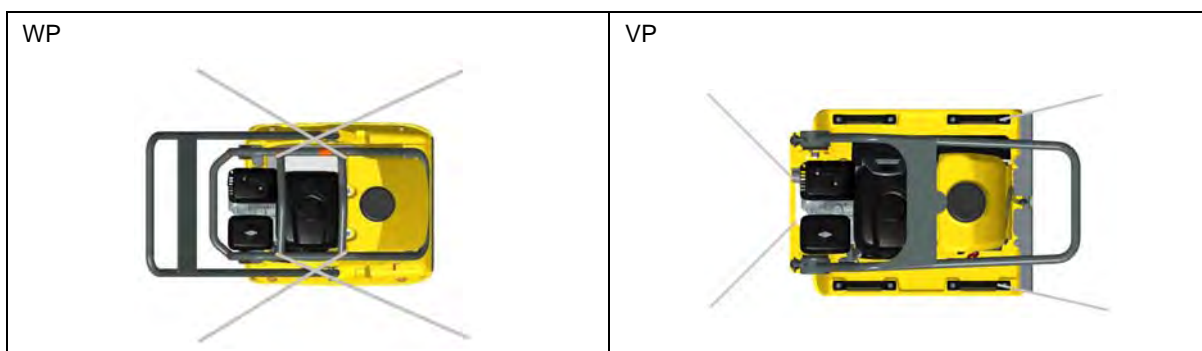
Løft og fastspænding af maskine
BEMÆRK

Udpeg en fagligt kompetent person til at dirigere løftningen.



Pos.	Betegnelse
1	Central ophæng

1. Hæng egnede anslagsmidler på centralophænget til løftning af maskinen.
2. Maskinen læsses forsigtigt ind i eller op på et solidt transportmiddel med korrekt bæreevne.



3. Efter pålæsning på transportmidlet skal maskinen fastsures sikkert, så den ikke kan rulle eller glide væk eller vælte. Maskinen skal fastgøres i de dertil beregnede fastspændingspunkter.

BEMÆRK
VP

Det forreste håndtag anvendes som fastgørelsespunkt - positionen er modelafhængig.

8 Betjening og drift



ADVARSEL

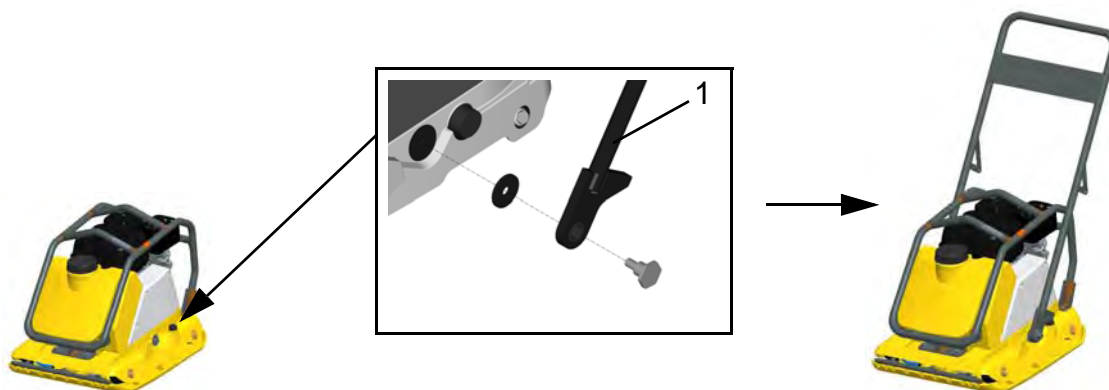
Fagligt ukorrekt håndtering kan medføre tilskadekomst eller alvorlige materielle skader.

- Alle sikkerhedshenvisninger i denne betjeningsvejledning skal læses grundigt og følges nøjagtigt.

8.1 Første ibrugtagning

8.1.1 WP

Før første ibrugtagning skal den medfølgende føringsbøjle monteres.



Pos.	Betegnelse
1	Føringsbøjle

1. Juster føringsbøjlen i det dertil beregnede hul.
2. Spænd føringsbøjlen fast i højre og venstre side med skrueerne, tilspændingsmoment 86 Nm.

8.1.2 VP

Maskinen leveres færdigmonteret og er klar til drift efter udpakning.

8.2 Før ibrugtagning

8.2.1 Kontrol før ibrugtagning

- Kontroller maskine og komponenter for beskadigelse. Ved synlige skader må maskinen ikke bruges; kontakt omgående et Wacker Neuson-servicecenter.
- Kontroller, at løst emballagemateriale er fjernet fra maskinen.
- Kontroller brændstofstanden.
- Kontroller motoroliestand.
- Kontroller, at brændstofslangerne er tætte.
- Kontroller, at skrueforbindelserne er korrekt tilspændt.

BEMÆRK

Foretag eftersyn som beskrevet i kapitlet *Vedligeholdelse*, og påfyld om nødvendigt driftsmidler, se kapitlet *Tekniske data*.

8.3 Anvisninger for driften

**ADVARSEL**

Fare for at maskinen vælter

Der er fare for alvorlig personskade, hvis maskinen skrider eller vælter.

Ved arbejde langs kanter skal mindst 2/3 af maskinen være på en overflade med tilstrækkelig bæreevne.

- Tag maskinen ud af drift, og løft den tilbage på tilstrækkeligt solidt underlag.

**ADVARSEL**

Sundhedsrisiko på grund af udstødningsgasser

- Motorens udstødningsgasser indeholder kemikalier, som staten Californien er vidende om kan være kræftfremkaldende og forårsage fosterskader eller andre forplantningsskader.

Anvendelse på skrånende terræn

- Stigninger tilkøres nedefra (når man uden problem kan køre op, kan man også altid køre ned igen).
- Den maksimalt tilladte skråning må ikke overskrides, se kapitlet *Tekniske data*.
- Maskinen må kun betjenes kortvarigt på maksimalt skrånende terræn.

BEMÆRK

Ved overskridelse af den maksimalt tilladte skråstilling falder motorsmøringen ud, hvilket medfører beskadigelse af vigtige motordele.

Underlag

- Den maksimale fyldlagshøjde afhænger af flere faktorer med hensyn til jordens beskaffenhed - fugtighed, grovkornethed osv. Der kan derfor ikke oplyses præcise værdier.
Anbefaling: Den maksimale fyldlagshøjde fastlægges for hver opgave efter komprimeringsprøver og jordbundsprøver.

Lægning af belægningssten

Ved nedbankning af belægningssten anbefaler Wacker Neuson, at man anvender glideanordning for at undgå skade på maskinen og belægningsmaterialet, se kapitlet *Tilbehør*.

8.4 Ibrugtagning af maskinen

**FARE**

Brandfare

Starthjælp-spray er meget let antændelig og kan forårsage alvorlig forbrænding, hvis den antændes.

- Anvend ikke starthjælpsspray.

1. Skub brændstofhanen mod højre for at åbne den.

BEMÆRK

Luk chokerarmen ved en kold motor, og åbn chokerarmen ved en varm motor.

2. Sæt tændingskontakten på ON.
3. Åbn gashåndtaget lidt mod venstre.

4. Træk i startersnoren.

BEMÆRK

Hvis oliestanden er for lav, starter motoren ikke, og der skal fyldes olie på. Nogle modeller er udstyret med en olieadvarselsslampe, som lyser rødt, når der trækkes i startersnoren.

5. Åbn chokerarmen, mens motoren kører varm.
6. Åbn gashåndtaget helt til driften.

8.5 Drift



- Operatøren skal befinde sig bag maskinen.
- Maskinen skal føres og styres med føringsbøjlen.

8.6 Udtagning af drift

1. Skub gashåndtaget helt mod højre, og indstil tomgangshastighed.
2. Stil tændingskontakten på OFF.
3. Skub brændstoffhanen mod venstre for at lukke den.

9 Vedligeholdelse

**ADVARSEL**

Fagligt ukorrekt håndtering kan medføre tilskadekomst eller alvorlige materielle skader.

- Alle sikkerhedshenvisninger i denne betjeningsvejledning skal læses grundigt og følges nøjagtigt.

**ADVARSEL**

Sundhedsrisiko på grund af udstødningsgasser.

Udstødningen indeholder giftig kullite, der kan medføre bevidstløshed og død.

- Vedligeholdelse af maskinen skal udføres med motoren slukket og maskinen taget ud af drift.

**ADVARSEL**

Fare for personskade ved manglende kontrol over kørende maskine samt bevægelige dele.

- Vedligeholdelse af maskinen skal udføres med motoren slukket og maskinen taget ud af drift.

**ADVARSEL**

Brændstof og brændstofdampe indebærer brand- og eksplosionsfare.

Brændstof og brændstofdampe er antændelige og kan føre til brand og alvorlige forbrændinger.

- Undlad at ryge.
- Tank ikke i nærheden af åben ild.
- Sluk motoren, og lad den køle af før tankning.

**ADVARSEL**

Advarsel om varme overflader.

Allerede efter kort tid kan motor og udstødning blive meget varm og forårsage alvorlige forbrændinger ved kontakt med huden.

- Lad altid maskinen køle af efter brug.
- Hvis afkølingstiden ikke kan overholdes (f.eks. i nødstilfælde), anvendes varmeisolerende beskyttelseshandsker.

**ADVARSEL**

Der er risiko for tilskadekomst, hvis sikkerhedsanordninger ikke forefindes eller ikke fungerer.

- Brug kun maskinen, når sikkerhedsanordningerne er korrekt monteret og fungerer.
- Sikkerhedsanordningerne må ikke ændres eller fjernes.

9.1 Tabel over vedligeholdelse

Vedligeholdelsesarbejde	dagligt	h	ugentligt	månedligt
Rengør maskinen Eftersyn af, at maskinen er komplet Eftersyn for skader	■			
Kontrol af motoroliestand*	■			
Kontrol af indsugning af forbrændingsluft*	■			
Kontrol af skrueforbindelser	■			
Rengøring af brændstoftsi	■			
Skift af motorolie*		20 t ¹ / 100 t		
Kontrol af ventilspil**		300 h		
Kontrol af tændrør**		100 h		
Kontrol af gummibuffer**		125 h		
Skift af vibratorolie**		250 h		
Skift af brændstoffilter*		500 h		
Rengøring af luftfilterindsats*				■
Kontrol af vandudskiller*			■	
Kontrol af vibratorolie		150 h		■
Efterspænding/udskiftning af kilerem				■

¹Foretag første olieskift efter 20 timer.
* Betjeningsvejledningen for motoren skal iagttages.
** Skal udføres af Wacker Neuson-serviceafdeling.

9.2 Vedligeholdelsesarbejde



FORSIGTIG

Driftsmidlerne er sundhedsskadelige.

- Driftsmidler og dampe må ikke indåndes.
- Undgå at driftsmidler kommer i kontakt med hud og øjne.



ADVARSEL

Brændstof og brændstoffdampe indebærer brand- og eksplosionsfare.

- Undlad at ryge.
- Tank ikke i nærheden af åben ild.
- Sluk motoren, og lad den køle af før tankning. Tank i godt udluftede omgivelser.

Udførelse af forberedelser

1. Placer maskinen på et plant underlag.
2. Sluk maskinen og afbryd strømforbindelsen.
3. Lad motoren køle af.

Kontroller brændstofmængde og tank op


Pos.	Betegnelse
1	Tankdæksel

1. Fjern snavs i området omkring brændstofpåfyldningen.
2. Åbn tankdækslet.
3. Kontrollér brændstofstanden visuelt.
4. Påfyld eventuelt brændstof med en ren påfyldningsbeholder.
5. Brændstoftyper fremgår af kapitlet *Tekniske data*.

BEMÆRK

Brændstoftanken må kun fyldes op til underkanten af påfyldningsstudsens.

6. Luk tankdækslet forsvarligt.

Rengøring af filterkoppen


Pos.	Betegnelse
1	Filterkop

1. Luk brændstofhanen.
2. Tag filterkoppen og O-ringen ud og vask dem i en rengøringsopløsning, og lad dem efterfølgende tørre grundigt.
3. Sæt filterkoppen og O-ringen ind igen.
4. Åbn brændstofhanen, og kontrollér den for utætheder.

Rengør maskinen



ADVARSEL

Fare for brand og eksplosion ved anvendelse af brandbare rengøringsmidler.

- Rengør ikke dele med benzin eller andre opløsningsmidler.

BEMÆRK

Indtrængende vand kan beskadige motoren, elektriske betjeningselementer eller maskinkomponenterne. Ret aldrig en højtryksrenser direkte mod luftindsugningsområdet eller de elektriske komponenter.

1. Efter rengøringen efterses kabler, slanger, ledninger og skrueforbindelser for utæthed, løse forbindelser, slør og andre skader.
2. Konstaterede skader skal straks afhjælpes.

Skrueforbindelser

På vibrationsplader skal det regelmæssigt kontrolleres, om skrueforbindelserne er korrekt tilspændt.

Kontrol af motoroliestanden

BEMÆRK

Ved kontrol af oliestanden og ved olieskift skal maskinen være slukket og stå vandret.

1. Kontrollér oliestanden på oliemålepinden, og fyld om nødvendigt olie på - for motorolietype se kapitlet *Tekniske data*.

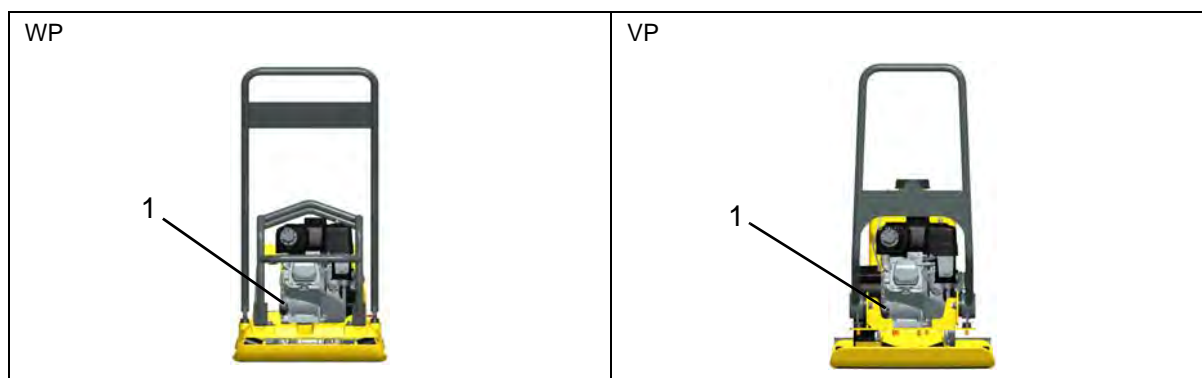
Udskiftning af motorolien



FARE

Skoldningsfare

- Forsigtig ved udledning af varm olie.



Pos.	Betegnelse
1	Oliemålepind/påfyldningsstuds

BEMÆRK

Tøm olien ud, mens motoren stadig er varm.

BEMÆRK

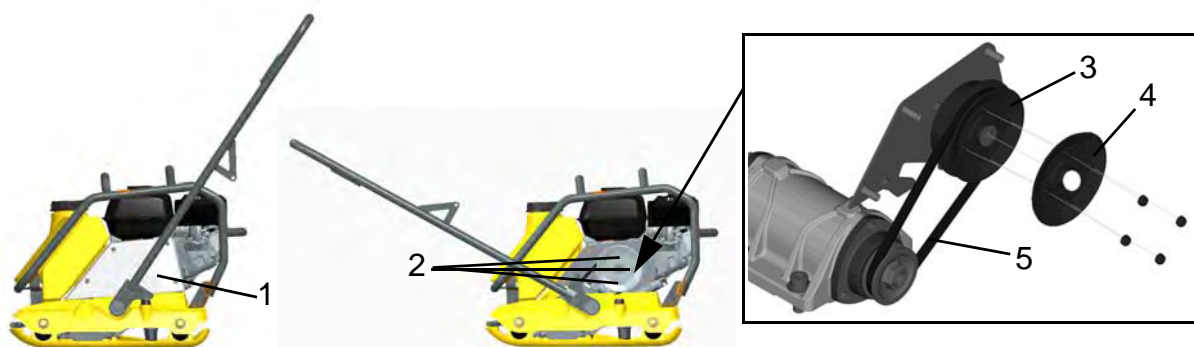
For at beskytte mod udtrængende olie lægges en uigennemtrængelig folie på arbejdsstedet.

1. Tag dækslet af påfyldningsstudslen.
2. Åbn olieaftapningsslange (VP) / olieaftapningslange (WP) til udtømning af olien, og opfang den udstrømmende olie i en egnet beholder.
3. Fastgør olieaftapningslange (VP) / olieaftapningslange (WP) igen.

BEMÆRK

Udløbende olie opsamles og bortskaffes korrekt sammen med den brugte olie i henhold til miljøregler og gældende lovgivning.

4. Se kapitlet *Tekniske data* vedrørende ny olie, motorolietype og oliemængde. Påfyld via påfyldningsstudslen og anvend en egnet, ren påfyldningsbeholder.
5. Kontrollér oliestanden på oliemålepinden, og fyld om nødvendigt olie på.
6. Luk dækslet til påfyldningsstudslen.

Efterspænding/udskiftning af vibratorens kilerem


Pos.	Betegnelse	Pos.	Betegnelse
1	Kileremskærm	4	Halvdel af kileremskive
2	Møtrikker	5	Kilerem
3	Motorkileremskive		

1. Klap føringsbøjle frem (WP).
2. Afmonter kileremskærmen.
3. Løsn møtrikkerne på motorkileremskiven, og tag den yderste halvdel af kileremskiven af.
4. Tag det nødvendige antal mellemskiver ud (det er som regel nok at fjerne én skive).
5. Fastgør kileremskivehalvdelen.
6. De afmonterede mellemskiver monteres på ydersiden af kileremskivehalvdelen, tilspændingsmoment 25 Nm.

BEMÆRK

Drej samtidig kileremskivehalvdelen for at undgå, at kileremmen fastklemmes.

7. Montér kileremskærmen, tilspændingsmoment 15 Nm.

Udskiftning af vibratorolie. Vibrationsplade VP



FARE

Skoldningsfare

- Forsigtig ved udledning af varm olie.

BEMÆRK

Olieskift skal foretages med varm vibratorolie. Maskinen skal være standset.



Pos.	Betegnelse
1	Låseskrue påfyldningshul

BEMÆRK

For at beskytte mod udtrængende olie lægges en uigennemtrængelig folie på arbejdsstedet.

1. Maskinen vippes over mod påfyldningshullet og understøttes.
2. Anbring en egnet opsamlingsbeholder under påfyldningshullet.
3. Fjern snavs i området omkring påfyldningshullet.
4. Skrue låseskruen ud af påfyldningshullet, og lad al den gamle olie løbe ud.

BEMÆRK

Udløbende olie opsamles og bortskaffes korrekt sammen med den brugte olie i henhold til miljøregler og gældende lovgivning.

5. Maskinen vippes modsat og understøttes.

BEMÆRK

Påfyld kun den anbefalede oliemængde.

6. Se kapitlet *Tekniske data* vedrørende ny olie, vibratorolietyper og -mængder, fyld olie på via påfyldningshullet, og anvend en egnet, ren påfyldningsbeholder.
7. Skrue låseskruen fast i påfyldningshullet med en tætningsring. Tilspændingsmoment 25 Nm.

Udskiftning af vibratorolie. Vibrationsplade WP

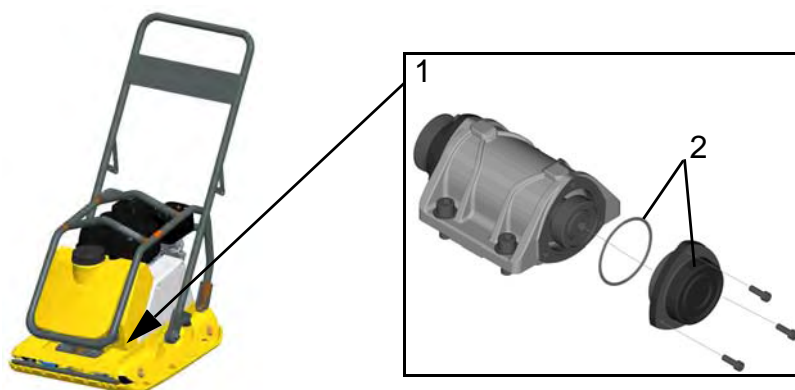
FARE

Skoldningsfare

- Forsigtig ved udledning af varm olie.

BEMÆRK

Olieskift skal foretages med varm vibratorolie. Maskinen skal være standset.



Pos.	Betegnelse	Pos.	Betegnelse
1	Vibrator	2	Sidedæksel med O-ring

BEMÆRK

For at beskytte mod udtrængende olie lægges en uigennemtrængelig folie på arbejdsstedet.

1. Afmontering af kileremskærm og kilerem, se kapitlet *Efterspænding/udskiftning af vibratorens kilerem*.
2. Løsn og fjern skruerne på over- og understellet.
3. Løsn skruerne på vibratoren, og afmonter vibratoren.
4. Løsn vibratorens sideafskærmning, og tag den af sammen med O-ringen.
5. Vip vibratoren om på siden, og lad al brugt olie løbe ud. Opfang den brugte olie i en egnet beholder.

BEMÆRK

Udløbende olie opsamles og bortskaffes korrekt sammen med den brugte olie i henhold til miljøregler og gældende lovgivning.

6. Kontroller vibratorhuset for aflejringer, og rengør om nødvendigt.
7. Se kapitlet *Tekniske data* vedrørende ny olie, vibratorolietyper og -mængder, påfyld, anvend en egnet, ren påfyldningsbeholder.
8. Sæt vibratorens sidedæksel med O-ringen på, og spænd den til med et tilspændingsmoment på 25 Nm.
9. Monter over- og understel, tilspændingsmoment 38 Nm.
10. Monter kilerem og kileremskærm, se kapitlet *Efterspænding/udskiftning af vibratorens kilerem*.

Rensning af luftfilteret.



ADVARSEL

Brand- og eksplosionsfare!

- Anvend ikke benzin eller rengøringsopløsning til rensning af luftfilterindsatsen.
-



FORSIGTIG

Lad ikke motoren køre uden luftfilter, da motoren derved slides hurtigt.

1. Fjern vingemøtrikker og luftfilterdæksel.
 2. Tag luftfilterindsatserne ud, og skil dem ad.
 3. Kontrollér begge indsats for huller og revner, og udskift dem, hvis de er beskadigede.
-

BEMÆRK

Skumindsats:

Vask indsatsen i varmt vand med tilsat husholdningsvaskemiddel, og skyl grundigt. Lad indsatsen tørre, og læg den i ren motorolie. Pres overskydende olie ud - hvis der er for megen olie i indsatsen, ryger motoren, når den startes første gang.

BEMÆRK

Papirindsats:

Bank indsatsen mod en hård flade flere gange for at fjerne overskydende snavs. Blæs trykluft igennem filteret indefra og udad. Snavset må ikke børstes af, da det derved trykkes ind i fibre.

Udskift indsatsen ved stærk tilsmudsning.

10 Afhjælpning af fejl


FARE

Livsfare pga. egenhændig fejlfhjælpning.

- Kontakt producenten, hvis der opstår fejl på denne maskine, som ikke er beskrevet i denne vejledning. Afhjælp ikke fejl selv.

10.1 Fejltabel

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Motoren kan ikke starte.	Tændingskontakt på OFF.	Sæt tændingskontakten på ON.
	Sæt gashåndtaget på stop eller tomgang.	Sæt gashåndtaget på start.
	Maskinen mangler brændstof.	Påfyld brændstof. Kontroller brændstofførsel og brændstoffilter.
	Fejl på ventilspil.	Kontroller ventilspillerummet og indstil det om nødvendigt.*
	Ventilen er slidt.	Få maskinen repareret.*
	Cylinderen og/eller stempelringen er slidt.	
Tændrør slidt.		
Ingen vibration med kørende motor.	Kileremmen er slidt.	Udskift kileremmen.
	Koblingsbelægningen er slidt.	Skift koblingsbelægningen.*
* Skal udføres af Wacker Neuson-serviceafdeling.		

11 Tilbehør



FORSIGTIG

Tilbehør og reservedele, der ikke stammer fra Wacker Neuson, kan øge risikoen for tilskadekomst og eventuelle maskinskader.

- Ethvert ansvar bortfalder ved anvendelse af tilbehørs- og reservedele, der ikke stammer fra Wacker Neuson.
-

Der tilbydes et omfattende tilbehørsprogram til maskinen.

Du finder yderligere oplysninger om de enkelte tilbehørsartikler på internettet på adressen www.wackerneuson.com.

Glideanordning

Glideanordningen sikrer optimal beskyttelse mod beskadigelse af stenbelægningens overflade. Det er særligt relevant ved overfladebehandlede belægninger.

Vandtank

Til bearbejdning af asfalt anbefaler vi at eftermontere vibrationspladen med en vandtank med et effektivt sprinklersystem. Sprinklersystemet kan indstilles trinløst og forhindrer fastklæbning og ridser i asfalten.

Transportbeslag

Vi tilbyder en transportbeslag til let transport på byggepladsen.

12 Tekniske data

12.1 WP1540

Betegnelse	Enhed	WP1540A	WP1540A US	WP1540Aw	WP1540Aw US
Artikelnr.		5100018330	5100018328	5100018329	5100018327
Centrifugalkraft	kN	15,0			
Svingninger	Hz	98			
	o/min	5.880			
Overfladeydelse*	m ² /h	697			
Fremløb	m/min	27,0			
Stigningsevne	%	36,4			
Længde (Styrehåndtag i arbejdsstilling)	mm	877			
Bredde	mm	430			
Højde	mm	961			
Driftsvægt	kg	86,0		92,0	
Underkørselshøjde	mm	525			
Strømstyrke**	kW	3,6			
Mærkehastighed	o/min	3.600			
Nominelt omdrejningstal	l	0,15			
Vibratorolietype		SAE 75W-90			
Temperaturområde, opbevaring	°C	-15 – +40			
Temperaturområde, drift	°C	-15 – +40			
Lydtryksniveau på førerplads L _{pA}	dB(A)	94			
Standard		EN 500-4			
Støjtryksniveau L _{wa} målt garanteret	dB(A)	107 108			
Standard		EN 500-4			
Samlet vibrationsstyrke a _{hV}	m/s ²	5,3			
Standard		EN 500-4			
Usikkerhed ved måling af den samlede vibrationsstyrke a _{hV}	m/s ²	0,5			
* Afhængigt af underlaget.					
** Svarer til den installerede nominelle ydelse ifølge EU-direktiv 2000/14/EF.					

12.2 WP1550

Betegnelse	Enhed	WP1550A	WP1550A US	WP1550Aw	WP1550Aw US
Artikelnr.		5100018323	5100018325	5100016241	5100018324
Centrifugalkraft	kN	15,0			
Svingninger	Hz	98			
	o/min	5.880			
Overfladeydelse*	m ² /h	750			
Fremløb	m/min	25,0			
Stigningsevne	%	36,4			
Længde (Styrehåndtag i arbejdsstilling)	mm	877			
Bredde	mm	498			
Højde	mm	963			
Driftsvægt	kg	89,0		96,0	
Underkørselshøjde	mm	527			
Strømstyrke**	kW	3,6			
Mærkehastighed	o/min	3.600			
Nominelt omdrejningstal	l	0,15			
Vibratorolietype		SAE 75W-90			
Temperaturområde, opbevaring	°C	-15 – +40			
Temperaturområde, drift	°C	-15 – +40			
Lydtryksniveau på førerplads L _{pA}	dB(A)	94			
Standard		EN 500-4			
Støjtryksniveau L _{wa} målt garanteret	dB(A)	107			
		108			
Standard		EN 500-4			
Samlet vibrationsstyrke a _{hv}	m/s ²	5,3			
Standard		EN 500-4			
Usikkerhed ved måling af den samlede vibrationsstyrke a _{hv}	m/s ²	0,5			
* Afhængigt af underlaget.					
** Svarer til den installerede nominelle ydelse ifølge EU-direktiv 2000/14/EF.					

**12.3 Forbrændingsmotor**

Betegnelse	Enhed	
Producent		Honda
Motortype		GX160
Forbrændingsproces		Firetakt
Køling		Luftkøling
Cylinder		1
Slagvolumen	cm ³	163
Skråstilling maks.	°	20
Brændstoftype		Ottobrændstof
Brændstofforbrug	l/t	0,8
Tankindhold	l	3,6
Oliespecifikation		SAE 10W-30
Oliepåfyldning maks.	l	0,6
Maks. ydelse	kW	3,6
Omdrejningstal	o/min	3.600
Standard		SAE J1349
Tændrørstype		NGK BP-6 ES
Elektrodeafstand	mm	0,7 - 0,8
Startertype		Rekylstarter

13 Tekniske data

13.1 VP1135

Betegnelse	Enhed	VP1135A	VP1135A US	VP1135Aw	VP1135Aw US
Artikelnr.		5100029066	5100029064	5100029065	5100029063
Centrifugalkraft	kN	11,0			
Svingninger	Hz	98			
	o/min	5.880			
Overfladeydelse*	m ² /h	618			
Fremløb	m/min	29,0			
Stigningsevne	%	36,4			
Længde (Styrehåndtag i arbejdsstilling)	mm	958			
Bredde	mm	355			
Højde	mm	918			
Driftsvægt	kg	61		69	
Underkørselshøjde	mm	467		566	
Strømstyrke**	kW	2,6			
Mærkehastighed	o/min	3.600			
Temperaturområde, opbevaring	°C	-15 – +40			
Temperaturområde, drift	°C	-15 – +45			
Lydtryksniveau på førerplads L _{pA}	dB(A)	93			
Standard		EN 500-4			
Støjtryksniveau L _{wa} målt garanteret	dB(A)	104 105			
Standard		EN 500-4			
Samlet vibrationsstyrke a _{hv}	m/s ²	4,7		4,5	
Standard		EN 500-4			
Usikkerhed ved måling af den samlede vibrationsstyrke a _{hv}	m/s ²	0,5			
* Afhængigt af underlaget.					
** Svarer til den installerede nominelle ydelse ifølge EU-direktiv 2000/14/EF.					


13.2 VP1340

Betegnelse	Enhed	VP1340A	VP1340A US	VP1340Aw	VP1340Aw US
Artikelnr.		5100029061	5100029059	5100029060 5100029062	5100029058
Centrifugalkraft	kN	13,0			
Svingninger	Hz	98			
	o/min	5.880			
Overfladeydelse*	m ² /h	696			
Fremløb	m/min	29,0			
Stigningsevne	%	36,4			
Længde (Styrehåndtag i arbejdsstilling)	mm	1.040			
Bredde	mm	400			
Højde	mm	937			
Driftsvægt	kg	81		93	
Underkørselshøjde	mm	549		580	
Strømstyrke**	kW	3,6			
Mærkehastighed	o/min	3.600			
Nominelt omdrejningstal	l	0,25			
Vibratorolietype		SAE 75W-90			
Temperaturområde, opbevaring	°C	-15 – +40			
Temperaturområde, drift	°C	-15 – +45			
Lydtryksniveau på førerplads L _{pA}	dB(A)	94			
Standard		EN 500-4			
Støjtryksniveau L _{wa} målt garanteret	dB(A)	107 108			
Standard		EN 500-4			
Samlet vibrationsstyrke a _{hV}	m/s ²	3,1		2,6	
Standard		EN 500-4			
Usikkerhed ved måling af den samlede vibrationsstyrke a _{hV}	m/s ²	0,5			
* Afhængigt af underlaget.					
** Svarer til den installerede nominelle ydelse ifølge EU-direktiv 2000/14/EF.					

13.3 VP1550

Betegnelse	Enhed	VP1550A	VP1550A US	VP1550Aw	VP1550Aw US
Artikelnr.		5100029057	5100029055	5100029056	5100029054
Centrifugalkraft	kN	15,0			
Svingninger	Hz	98			
	o/min	5.880			
Overfladeydelse*	m ² /h	870			
Fremløb	m/min	29,0			
Stigningsevne	%	36,4			
Længde (Styrehåndtag i arbejdsstilling)	mm	1.035			
Bredde	mm	503			
Højde	mm	940			
Driftsvægt	kg	93		102	
Underkørselshøjde	mm	552		583	
Strømstyrke**	kW	3,6			
Mærkehastighed	o/min	3.600			
Nominelt omdrejningstal	l	0,25			
Vibratorolietype		SAE 75W-90			
Temperaturområde, opbevaring	°C	-15 – +40			
Temperaturområde, drift	°C	-15 – +40			
Lydtryksniveau på førerplads L _{pA}	dB(A)	94			
	Standard	EN 500-4			
Støjtryksniveau L _{wa} målt garanteret	dB(A)	107 108			
	Standard	EN 500-4			
Samlet vibrationsstyrke a _{hv}	m/s ²	3,1		2,7	
	Standard	EN 500-4			
Usikkerhed ved måling af den samlede vibrationsstyrke a _{hv}	m/s ²	0,5			
* Afhængigt af underlaget.					
** Svarer til den installerede nominelle ydelse ifølge EU-direktiv 2000/14/EF.					


13.4 VP2050

Betegnelse	Enhed	VP2050A	VP2050A US	VP2050Aw	VP2050Aw US
Artikelnr.		5100029053	5100029051	5100029052	5100029050
Centrifugalkraft	kN	20,0			
Svingninger	Hz	98			
	o/min	5.880			
Overfladeydelse*	m ² /h	870			
Fremløb	m/min	29,0			
Stigningsevne	%	36,4			
Længde (Styrehåndtag i arbejdsstilling)	mm	1.035			
Bredde	mm	503			
Højde	mm	940			
Driftsvægt	kg	100		110	
Underkørselshøjde	mm	552		583	
Strømstyrke**	kW	3,6			
Mærkehastighed	o/min	3.600			
Nominelt omdrejningstal	l	0,25			
Vibratorolietype		SAE 75W-90			
Temperaturområde, opbevaring	°C	-15 – +40			
Temperaturområde, drift	°C	-15 – +40			
Lydtryksniveau på førerplads L _{pA}	dB(A)	94			
Standard		EN 500-4			
Støjtryksniveau L _{wa} målt garanteret	dB(A)	107 108			
Standard		EN 500-4			
Samlet vibrationsstyrke a _{hV}	m/s ²	3,6		3,1	
Standard		EN 500-4			
Usikkerhed ved måling af den samlede vibrationsstyrke a _{hV}	m/s ²	0,5			
* Afhængigt af underlaget.					
** Svarer til den installerede nominelle ydelse ifølge EU-direktiv 2000/14/EF.					

13.5 Forbrændingsmotor

Betegnelse	Enhed	VP1135	VP1340, VP1550, VP2050
Producent		Honda	
Motortype		GX120	GX160
Forbrændingsproces		Firetakt	Firetakt
Køling		Luftkøling	Luftkøling
Cylinder		1	1
Slagvolumen	cm ³	118	163
Skråstilling maks.	°	20	20
Brændstoftype		Ottobrændstof	Ottobrændstof
Brændstofforbrug	l/t	1,0	0,8
Tankindhold	l	2,5	3,6
Oliespecifikation		SAE 10W-30	SAE 10W-30
Oliepåfyldning maks.	l	0,6	0,6
Maks. ydelse	kW	2,6	3,6
Omdrejningstal	o/min	3.600	3.600
Standard		SAE J1349	SAE J1349
Tændrørstype		NGK BP-6 ES	NGK BP-6 ES
Elektrodeafstand	mm	0,7 - 0,8	0,7 - 0,8
Startertype		Rekylstarter	Rekylstarter



EF-overensstemmelseserklæring

Producent

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen
Producenten har alene ansvaret for udstedelse af denne overensstemmelseserklæring.

Produkt

Produkt	WP1540	WP1550
Produkttype	Vibrationsplade	
Produktfunktion	Komprimering af jord	
Artikelnummer	5100018330, 5100018329	5100018323, 5100016241
Installeret nominel effekt	3,6 kW	3,6 kW
Målt støjtryksniveau	107 dB(A)	107 dB(A)
Garanteret støjtryksniveau	108 dB(A)	108 dB(A)

Procedure for overensstemmelsesvurdering

Efter 2000/14/EF (2009-03), tillæg VIII

Vurderingsorgan

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen (NB 0044)

Direktiver og standarder

Hermed erklærer vi, at dette produkt overholder de relevante bestemmelser og krav i følgende direktiver og standarder:

2006/42/EF (2014-02), 2000/14/EF (2009-03), 2014/30/EU (2014-02), EN 55012 (2009-07),
EN 500-1 (2009-12), EN 500-4 (2011-02)

Ansvarlig for teknisk dokumentation

Robert Räthsel,
Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen

Reichertshofen, 01-07-2017

Helmut Bauer
Direktør



EF-overensstemmelseserklæring

Producent

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen

Producenten har alene ansvaret for udstedelse af denne overensstemmelseserklæring.

Produkt

Produkt	VP1135	VP1340	VP1550	VP2050
Produkttype	Vibrationsplade			
Produktfunktion	Komprimering af jord			
Artikelnummer	5100029066, 5100029065	5100029061, 5100029060, 5100029062	5100029057, 5100029056	5100029053, 5100029052
Installeret nominel effekt	2,6 kW	3,6 kW	3,6 kW	3,6 kW
Målt støjtryksniveau	104 dB(A)	107 dB(A)	107 dB(A)	107 dB(A)
Garanteret støjtryksniveau	105 dB(A)	108 dB(A)	108 dB(A)	108 dB(A)

Procedure for overensstemmelsesvurdering

Efter 2000/14/EF (2009-03), tillæg VIII

Vurderingsorgan

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen (NB 0044)

Direktiver og standarder

Hermed erklærer vi, at dette produkt overholder de relevante bestemmelser og krav i følgende direktiver og standarder:

2006/42/EF (2014-02), 2000/14/EF (2009-03), 2014/30/EU (2014-02), EN 55012 (2009-07),

EN 500-1 (2009-12), EN 500-4 (2011-02)

Ansvarlig for teknisk dokumentation

Robert Rätthsel,

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen

Reichertshofen, 01-07-2017

Helmut Bauer
Direktør

